

БЪРЗО РЪКОВОДСТВО КЛИМАТИК

Преди да монтирате уреда, прочетете докрай това ръководство за монтаж. Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с Националните електрически разпоредби само от упълномощен персонал. Запазете това ръководство за монтаж за бъдещи справки, след като го прочетете докрай.

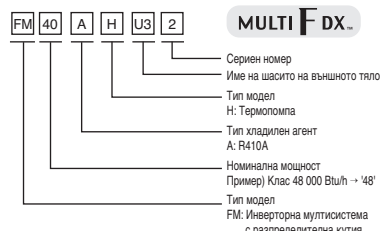
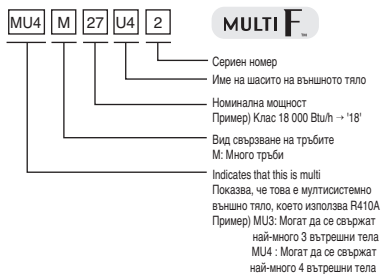
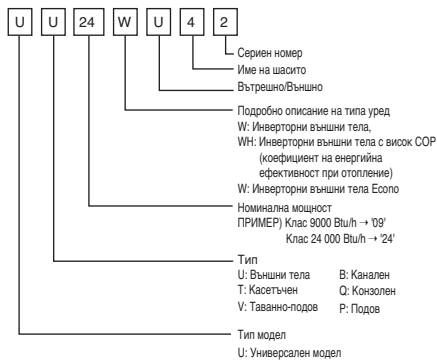
Превод на оригиналното ръководство

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА МОДЕЛА

Информация за уреда

- Име на уреда: **Климатик**

- Име на модела:



- **Допълнителна информация:** Серийният номер се съдържа в баркода на уреда.

- **Максимално допустимо налягане**
 Горна част: 4,2 MPa / Долна част: 2,4 MPa

- **Хладилен агент: R410A**

Шумови емисии, пренасяни по въздуха

Най-високото звуково налягане по крива A, излъчвано от този уред, е под 70 dB.

** Шумовите нива могат да варират в зависимост от местните условия.

Цитираните стойности представляват емисионни нива и не са непременно безопасни нива за работа.

Въпреки че съществува взаимна зависимост между нивата на емисиите и нивата на излагане, това не може да се използва надеждно за определяне на необходимостта от допълнителни предпазни мерки.

Факторите, които оказват влияние върху действителното ниво на излагане на работниците на шум, включват характеристиките на работното пространство и останалите източници на шум, т.е. броя на машините и други придружаващи процеси, както и продължителността на времето, през което операторът е бил изложен на шум. Освен това, допустимото ниво на излагане на шум може да се различава в отделните държави.

Тази информация обаче предоставя на потребителя възможност да направи по-добра оценка на опасността и риска.

Гранична концентрация

Граничната концентрация представлява границата на концентрация на газ фреон, при която могат да се предприемат незабавни мерки без нараняване на човек при изтичане на хладилен агент във въздуха. Граничната концентрация се записва в мерни единици kg/m^3 (масата на газ фреон за единица въздушен обем) с цел улесняване на изчислението

Гранична концентрация: $0,44 \text{ kg/m}^3$ (R410A)

Концентрация на хладилен агент (kg/m^3) = $\frac{\text{Общо количество зареден хладилен агент в охлаждащата инсталация (kg)}}{\text{Обем на най-малката стая, където е монтирано вътрешно тяло (m}^3\text{)}}$

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА.

Винаги спазвайте следните предпазни мерки, за да избегнете опасни ситуации и да осигурите оптимална производителност на вашия уред

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пренебрегването на указанията може да доведе до сериозно нараняване или смърт

ВНИМАНИЕ

Пренебрегването на указанията може да доведе до по-леки наранявания или повреда на уреда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Монтаж или ремонт, извършени от неквалифицирани лица, може да доведе до рискове за вас и околните.
- Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с Националните електрически разпоредби само от квалифициран и упълномощен персонал.
- Информацията, съдържаща се в ръководството, е предназначена за употреба от квалифициран обслужващ техник, запознат с процедурите за безопасност и оборудван със съответните инструменти и измервателни уреди.
- Ако всички инструкции в това упътване не се прочетат внимателно и не се спазват, може да се стигне до неизправност, повреда на собственост, нараняване на хора и/или смърт.

Монтаж

- Не използвайте дефектен прекъсвач или такъв със стойности под номиналните. Използвайте прекъсвач и предпазител с подходящи номинални стойности. Има опасност от пожар или токов удар.
- За електромонтажните работи се свържете с търговеца, продавача, квалифициран електротехник или официален сервизен център. Не разглобявайте и не ремонтирайте уреда сами. Има опасност от пожар или токов удар.
- Винаги заземявайте уреда съгласно електрическата схема. Не свързвайте заземителния кабел с газова или водопроводна тръба, гръмоотвод или телефонна заземителна линия. Има опасност от пожар или токов удар.
- Монтирайте панела и капака на пулта за управление стабилно. Съществува риск от пожар или токов удар в следствие на прах, вода и т.н.
- Използвайте прекъсвач или предпазител с подходящи номинални стойности. Има опасност от пожар или токов удар.
- Не променяйте и не удължавайте захранващия кабел. Ако захранващият кабел е нацепен, оголен или повреден, той трябва да се подмени. Има опасност от пожар или токов удар.
- За монтаж, отстраняване или повторен монтаж винаги търсете доставчика или официален сервизен център. Има опасност от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.
- Не монтирайте уреда върху дефектна монтажна стойка. Уверете се, че състоянието на мястото на монтиране не се влошава с времето. Това може да доведе до падане на уреда.

- Никога не монтирайте външното тяло на подвижна основа или на място, откъдето то може да падне. Евентуално падане на външното тяло може да доведе до повреди, наранявания и дори до смърт на хора.
- Повишаващият кондензатор във външното тяло доставя високо напрежение на електрическите компоненти. Уверете се, че кондензаторите са напълно изпразнени, преди да започнете ремонтна дейност. Зареден кондензатор може да доведе до токов удар.
- Когато монтирате уреда, използвайте инсталационния комплект, доставен с уреда. В противен случай уредът може да падне и да причини сериозни наранявания.
- Вътрешните/външните електрически връзки трябва да бъдат стабилни, а кабелът трябва да бъде изведен правилно, така че да не опъва клемите. Неправилни или разхлабени електрически връзки могат да доведат до генериране на топлина или пожар.
- Изхвърлете опаковъчните материали по безопасен начин. Това могат да бъдат болтове, винтове, батерии, счупени парчета и т.н., останали след монтаж или сервисна дейност; след това разкъсайте и изхвърлете найлоновите торбички. Децата може да си играят с тях и това да доведе до наранявания.
- Проверете хладилния агент, който ще се използва. Прочетете етикета на уреда. Използването на неправилен хладилен агент може да доведе до некачествена работа на климатика.

Работа

- Когато уредът е наводнен (залят или потопен във вода), се свържете с официален сервисен център за ремонт, преди да го използвате отново. Има опасност от пожар или токов удар.
- Уверете се, че използвате само частите, които са описани в спецификацията. Никога не се опитвайте да модифицирате оборудването. Използването на неподходящи части може да доведе до токов удар, прегряване или пожар.
- Не докосвайте, не работете и не ремонтирайте уреда с мокри ръце. Дръжте щепсела в ръка, когато го изключвате от контакта. Съществува риск от токов удар или пожар.
- Не поставяйте печка или други отоплителни уреди в близост до захранващия кабел. Съществува риск от пожар и токов удар.
- Не допускате да влезе вода в електрическите части. Монтирайте уреда далеч от източници на вода. Съществува риск от пожар, повреда на уреда или токов удар.
- Не съхранявайте, не използвайте и не допускате наличие на запалими газове или горива в близост до уреда. Съществува риск от пожар.
- Не използвайте уреда в тесни затворени пространства продължително време. Проветрявайте често. Може да се получи недостиг на кислород, което може да увреди вашето здраве.
- Не отваряйте предната решетка на уреда по време на работа. (Не докосвайте електростатичния филтър, ако уредът има такъв.) Съществува риск от нараняване, токов удар или повреда на уреда.
- Ако уредът издава странни звуци, миризма или дим. Изключете прекъсвача незабавно или разкачете захранващия кабел. Съществува риск от токов удар или пожар.
- Проветрявайте уреда от време на време, когато климатикът работи заедно с печка или друг отоплителен уред. Може да се получи недостиг на кислород и това да навреди на вашето здраве.
- Когато няма да използвате уреда дълго време, изключете го от щепсела или прекъсвача на веригата. Съществува риск от повреда или неизправност на уреда, или непреднамерено включване.
- Уверете се, че никой, особено деца, не може да стъпи или падне върху външното тяло. Това може

да доведе до наранявания и повреда на уреда.

- Вземете мерки захранващият кабел да не може да бъде издърпан или повреден по време на работа. Има опасност от пожар или токов удар.
- Не поставяйте НИЦО върху захранващия кабел. Има опасност от пожар или токов удар.
- Когато има изтичане на запалителен газ, спрете подаването на газ и отворете прозорец, за да проветрите, преди да включите уреда. Не използвайте телефона и не включвайте или изключвайте никакви електрически ключове. Съществува риск от експлозия или пожар.
- Проветрявайте достатъчно помещението, когато този климатик и друг отоплителен уред, например печка, се използват едновременно. В противен случай може да се стигне до пожар, сериозни наранявания или повреда на уреда.

ВНИМАНИЕ

Монтаж

- Поне двама души трябва да повдигат и транспортират уреда. Избягвайте телесни повреди.
- Не монтирайте уреда там, където ще бъде пряко изложен на морски вятър (солени пръски). Това може да причини корозия на уреда.
- Монтирайте дренажния маркуч така, че кондензираната се вода да изтича нормално. Лошото свързване може да причини изтичане на вода.
- Поддържайте уреда нивелиран при монтажа. За да се избегнат вибрации или шум.
- Не монтирайте уреда на място, където шумът или горещият въздух от външното тяло могат да причинят щети или да безпокоят съседите. Това може да причини неприятности за съседите и да последват кавги.
- Винаги проверявайте за течове на газ (хладилен агент) след монтаж или поправка на уреда. Ниските нива на хладилен агент могат да доведат до повреда на уреда.

Работа

- Не използвайте климатика за специални цели като запазване на храна, произведения на изкуството и т.н. Това е потребителски климатик, а не система за прецизно охлаждане. Има опасност от повреда или загуба на собственост.
- Не блокирайте входа или изхода на въздушния поток. Това може да повреди уреда.
- Използвайте мека кърпа за почистване. Не използвайте силни почистващи препарати, разтворители и не заливайте с вода и т.н. Има опасност от пожар, токов удар или повреда на пластмасовите части на уреда.
- Не докосвайте металните части, когато сваляте въздушния филтър. Съществува риск от нараняване.
- Не стъпвайте и не поставяйте нищо върху уреда. (външни тела) Има опасност от наранявания и повреда на уреда.
- След почистване винаги поставяйте филтъра стабилно. Почиствайте филтъра на всеки две седмици или по-често, ако е необходимо. Замърсен филтър намалява ефективността.
- Не поставяйте ръцете си или други предмети във входа и изхода на въздушния поток, докато климатикът работи. Има остри и движещи се части, които могат да доведат до нараняване.
- Бъдете внимателни, когато разопаковате и монтирате уреда. Острите ръбове могат да ви наранят.

- Ако по време на ремонт изтича хладилен газ, не го докосвайте. Хладилният газ може да причини измръзване (студено изгаряне).
- Не наклоняйте уреда, докато го сваляте или демонтирате. Кондензираната се вода вътре може да се разлее.
- Не смесвайте въздух или газ, различен от препоръчания за системата хладилен агент. Ако в хладилната система навлезе въздух, се получава извънредно високо налягане, което може да повреди уреда или да доведе до нараняване.
- Ако по време на монтажа изтече хладилен газ, незабавно проветрете помещението. В противен случай това може да бъде опасно за вашето здраве.
- Демонтажът, обработването на хладилното масло и на отделните части на климатика трябва да бъдат извършвани съгласно изискванията на местните и националните стандарти.
- Подменяйте всички батерии на дистанционното управление с нови от същия вид. Не смесвайте нови и стари батерии или такива от различни типове. Съществува риск от пожар или повреда на уреда.
- Не презареждайте и не разглобявайте батериите. Не изхвърляйте батериите в огън. Те могат да изгорят или експлодират.
- Ако течността от батериите попадне върху дрехите или кожата ви, измийте ги добре с чиста вода. Не използвайте дистанционното, ако батериите са протекли. Химичните вещества в батериите могат да причинят изгаряния или други здравословни проблеми.
- Ако погълнете изтекла течност от батериите, измийте добре вътрешността на устата си и се консултирайте с лекар. В противен случай може да се стигне до сериозни здравословни проблеми.
- Не оставяйте климатика да работи продължително време, когато влажността е много висока и има оставени отворени врати или прозорци. Влагата може да кондензира и да намокри или повреди мебелите.
- Не излагайте себе си, деца или растения на студения или топъл въздушен поток. Това може да увреди здравето ви.
- Не пийте изтичащата от уреда вода. Тя не е чиста и може да причини сериозни здравословни проблеми.
- Използвайте стабилна стълба или стол, когато почиствате, извършвате поддръжка или ремонтирате климатика на височина. Бъдете внимателни и избягвайте нараняване.

Съгласно IEC 660335-1

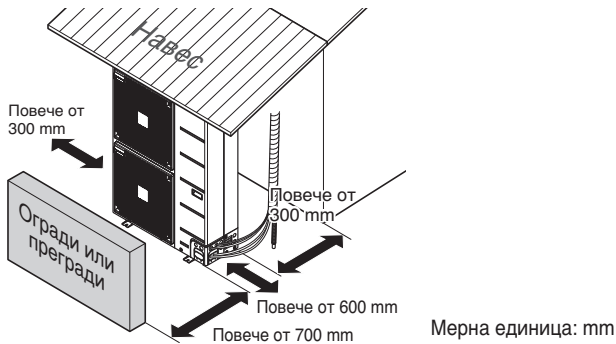
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице. Наблюдавайте децата и не допускайте те да си играят с уреда.

Съгласно EN 660335-1

- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това рискове. Не допускайте деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

МЕСТА ЗА МОНТАЖ

- Ако е изграден навес над тялото за предпазване от пряка слънчева светлина или от дъжд, се уверете, че излъчването на топлина от кондензатора не е ограничено.
- Уверете се, че разстоянията, посочени със стрелки отпред, отзад и от страни на тялото, са спазени.
- Не поставяйте животни и растения на пътя на топлия въздух.
- Имайте в предвид теглото на климатика и изберете място, на което шумът и вибрациите са минимални.
- Изберете такова място, че топлият въздух и шумът от климатика да не пречат на съседите.
- Мястото трябва да е достатъчно здраво, за да понесе теглото и вибрациите на външното тяло, и също така да позволява уредът да се нивелира по време на монтаж.
- Мястото не трябва да бъде изложено на преки валежи от дъжд или сняг.
- Мястото трябва да бъде защитено от снеговалежи или падане на ледени висулки.
- Мястото не трябва да има слаб под или основа, като например стари части на сградата, или да бъде изложено на снегонавявания.



⚠ ВНИМАНИЕ

Бъдете много внимателни при носене на уреда.

- Ако уредът тежи повече от 20 kg, не трябва да бъде носен от само един човек.
- За опаковане на някои уреди се използват полипропиленови ленти. Не ги използвайте при транспортиране, тъй като са опасни.
- Не докосвайте ребрата на теплообменника с голи ръце. В противен случай може да порежете ръцете си.
- Разкъсайте пластмасовата опаковъчна торба и я изхвърлете, така че децата да не могат да си играят с нея. В противен случай найлоновата торба може да задуши децата до смърт.
- При пренасяне на външното тяло, се уверете, че сте осигурили опора в четири точки. Носенето и повдигането с опора в 3 точки може да направи външното тяло нестабилно, което да доведе до падането му.
- Използвайте 2 ремъка с дължина поне 8 м.
- Поставете допълнително парче плат или дъски на местата, където корпусът има контакт с ремък, за да предотвратите повреда.
- При повдигане на тялото се уверете, че се го закрепил в неговия център на тежестта.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ МОНТАЖ

Внимание

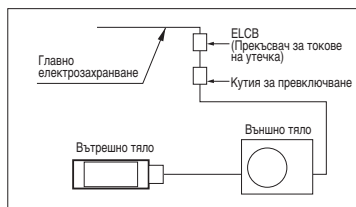
- Следвайте разпоредбите на правителствените организации относно техническите стандарти, свързани с електрическо оборудване, разпоредбите за окабеляване и напътствията на всяка електрическа компания.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че електрическите дейности се извършват от квалифицирани електротехници, използващи отделни вериги, в съответствие с регламентите и ръководството за монтаж. Ако електрозахранващата верига няма достатъчен капацитет или не работи пълноценно, това може да причини токов удар или пожар.

Извършете работата по окабеляването според свързването на електрическите кабели.

- Цялото окабеляване трябва да съответства на местните разпоредби.
- Изберете източник на захранване, който може да достави ток с необходимите за климатика параметри.
- Използвайте ELCB (прекъсвач за токове на утечка) от утвърден производител между източника на захранване и уреда. Трябва да се монтира устройство за прекъсване на всички линии на захранване.
- Моделът на прекъсвача задължително трябва да бъде препоръчан от специализиран персонал



! ВНИМАНИЕ

Уверете се, че сте заземили външното тяло. Не свързвайте заземяващата линия към никакви тръби за газ, тръби за течност, гръмоотвод или телефонна наземна линия. Ако заземяването не е извършено правилно, това може да причини токов удар.

- Вижте PDB за подробни електрически характеристики
- Свържете кабелите към клемите на таблото за управление поотделно според свързването на външното тяло.
- Уверете се, че цветовете на кабелите на външното тяло и номерата на клемите съответстват на същите при вътрешното тяло
- Когато линията на свързване между вътрешното и външното тяло е над 40 м, свържете телекомуникационната линия и линията на захранването поотделно.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени със специален кабел или комплект, закупен от производителя или неговия сервизен агент.
- Захранващите кабели на уредите не трябва да бъдат по-леки от кабели с полихлоропропенова изолация. (условно обозначение съгласно 60245 IEC 57)

Минимална площ на напречното сечение на проводниците

Номинален ток на уред А	Номинална площ на напречното сечение в mm ²
≤ 6	0.75
> 6 и ≤ 10	1.0
> 6 и ≤ 10	1.5
> 16 и ≤ 25	2.5
> 25 и ≤ 32	4
> 32 и ≤ 40	6